

Spiezer Lasset-Samstag

7. Oktober 1990



Wir empfehlen Ihnen unser
reichhaltiges Angebot im Laden

Metzgerei Fritz Hofer

Beachten Sie unsere

Monats-Spezialitäten

Spiez

Bahnhofstrasse 43
Telefon (033) 54 19 21



H.U. ZURBRÜGG
Elektrounternehmung
Telefon 033 - 54 20 20
3702 HONDRICH

Starkstrom
Schwachstrom
Telefonkonz. A+B
Elektroheizungen
Apparate
Lampen
Reparaturen
Planungen
TV-Antennen, REGAS

Prompter Elektroreparaturdienst für alle Geräte und Installationen

Wittwer Blumen Gartenbau

Thun,	Bälliz 40	033 23 27 24
Spiez,	Bahnhof	033 54 21 29
Gstaad,	Hauptstrasse	030 4 11 61
Gwatt,	Gartenbau/Gärtnerei Stationsstrasse 38	033 36 67 67



Ihr Fachgeschäft für alles was grünt und blüht.

drogerie



parfumerie

Naturheilmittel frisch zubereitet
Wir nehmen uns Zeit für Sie!

Oberlandstrasse 26, 3700 **Spiez**,
Telefon (033) 54 22 44

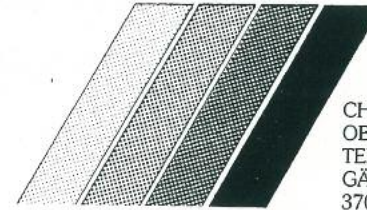
Ernst Grüneisen

dipl. Schreinermeister

Bau- und Möbelschreinerei
Innenausbau

3700 **Spiez**
Tel. 54 29 37

BLUMEN *Atelier* SPIEZ



CHR. SCHEIDEGGER
OBERLANDSTRASSE 9
TEL. 033 54 85 35
GÄRTNEREI 033 54 41 54
3700 SPIEZ

- Sträusse
- Arrangements
- Dekorationen
- anspruchsvolle
Trauerbinderei

Betten
Wasserbetten
Duvets
Bettwäsche
Schränke

Ein Wasserbett
30 Tage zur Probe

Kommen Sie zum Probeliegen!

Ihr Spezialist und Berater für Wasserbetten
... wer eins hat, ist begeistert ...


Betten Haus
WASSERBETT-CENTER

Gygerweg 20
3700 Spiez
Telefon 033 54 77 40
Autobahnausfahrt Spiez
Richtung Wimmis
bei Post Spiezwiler

RAIFFEISEN

die Bank, die ihren Kunden gehört



Raiffeisenbank Thun
Bernstr. 1 A (Hotel Elite)
3601 Thun
Tel. 033 23 19 33

Unsere Geschäftspolitik –
Ihr Vorteil

- keine Spekulationen
- Ausleihungen nur an
Mitglieder
- keine Auslandsgeschäfte

sollberger
seit 1949

Heinz Sollberger AG
Elektrofachgeschäft

Spiez Tel. (033) 54 43 33

»Für alle Fälle – Auf alle Fälle«



Fleisch-, Wurst- und Partyservice
Thunstr. 4, Tel. 033 / 54 77 70, 3700 Spiez

Montag geschlossen
Parkplatz bitte hinter der Metzg
benützen

Reisebüro bzo Berner Oberland
Spiez Bahnhofplatz, Telefon (033) 54 62 68

Komplettes Angebot von Reisearrangements für Ferien aller Art:

- Städteflüge – Rundreisen – Kur- und Badeferien – Vermietung von Autos, Campers und Wohnungen oder Bungalows im In- und Ausland
- Spezielle Angebote für Ferien mit dem Auto usw.
- Reisen an die meisten Grand Prix zu günstigen Preisen

Ihr persönliches Reisebüro



DISCOVERY
Range Rover



Hans Bischoff, Spiez

Thunstrasse 17

Vertretung
Ersatzteillager

Telefon 033/54 37 36



Gasthof Kreuz Spiez

Fam. Kneubühl-Greber
Telefon 033/54 13 45

Neu: Säli für 10-40 Personen

Aus Küche und Keller nur das Beste zum Wohle aller Gäste!

Natel C: Die Ideallösung
Technophone

- 19 cm
- 580 g
- 12 Std. Standby
- 45 Min. Sprechen
- Schnellladung
- 1 Std. (220 V + 12 V)



Komplett-Kit
Pocket und Auto
Leasing ab Fr. 85.-

Fr. 3990.-

Mit einem Handgriff umwandelbar vom
Pocket- und Autotelefon und umgekehrt

Radio Feuz AG

3700 Spiez, Tel. 033 / 54 50 54
Frutigen Interlaken

GROSSEN
ELEKTRO AG

3700 Spiez
Oberlandstrasse 21
Telefon (033) 54 43 06



C. Reusser
Spiezbergstrasse 3
Tel. 033/54 59 56
3700 Spiez

Akkordeon
Schwyzerörgeli
Gitarren
Elektr. Orgeln
Noten
Unterricht



KIESTAG

Sand- und Kiesmaterialien
Transporte — Erdarbeiten

Kieswerk Steinigand AG, 3752 Wimmis

Tel. Sped. (033) 57 16 25

Tel. Büro (033) 57 16 26



Ring-Garage Einigen

Verkauf . Service . Reparaturen
Offiz. Mitsubishi-Vertretung
und Auto-Elektro-Service

MITSUBISHI
MOTORS CORPORATION

F. Schwenter

Telefon (033) 54 10 08

aeberhard

3700 Spiez, Tel. (033) 54 16 16

Offiz. Camionnage
Mineralwasser
Heizöl - Kohlen
Cheminéeholz
Autotransporte

HONDA-

RENAULT

AUTOS ZUM LEBEN



Staudenmann Urs
Garage
3700 Spiez 033 / 54 52 52

Rund um die Uhr bargeldlos tanken



Kosmetik Lilly
Tannegg 3700 Spiez
Tel. 033 54 31 36

Individuelle Gesichts-, Körper- und Fusspflege für Damen und Herren.

Neu: Schweizer Spitzenprodukte zu interessanten Preisen

ALFRED ZIMMERMANN

3700 SPIEZ

Obere Bahnhofstrasse 50 Telefon 54 19 40
Ölfeuerungen Sanitäre Anlagen
Wasserversorgung Heizungen

LANZ AG BAUUNTERNEHMUNG



3700 SPIEZ

OBERLANDSTRASSE 81
TELEFON 033 - 54 54 17
TELEFAX 033 - 54 87 17

WERKHOF LATTIGMATTE
TELEFON 033 - 54 46 06
TELEFAX 033 - 54 86 06



ASKA

Konzessionierte Linienbetriebe
Car-Fahrten im In- und Ausland
Taxi

Betriebsleitung: CH - 3703 Aeschi
Telefon (033) 54 18 27

Autoverkehr Spiez – Krattigen – Aeschi



Ganzes Jahr durchgehend geöffnet
Pizzeria «al Porto»
Piraten-Bar

Der Treffpunkt in der Spiezer Bucht
Frische Pizzas ab 17 Uhr
sowie herrliche Spezialitäten.
Tellerservice und à la Carte
Zimmer mit Dusche und WC

Propr. M. Beutler
Dir. L. Moro-Rentsch
3700 Spiez, Tel. (033) 54 67 61

Luginbühl AG 3704 Krattigen

3700 Spiez

☎ 033/54 80 00

☎ 033/54 16 35
Stockhornstrasse 29



Schreinerei
Innenausbau
Renovationen
Reparaturservice

Fenster in
Holz
Holz-Metall
Kunststoff

Coop Center Bubenberg Spiez



Metzgerei • Lebensmittel
Frischprodukte • Blumen
Haushaltartikel • Textilien
Kiosk **P** Parkplatz



Läset-Sunntig Spiez

11–13 / 15–18 Uhr

Schlossstrasse, Haus Regez

Degustation von Schweizer Weinen

Rudolf Graf's Weine
Adolf Rubin, Weine
Rebbaugenossenschaft



Der Schlosskeller bleibt geschlossen

Samstag / Sonntag / Montag, 6. / 7. / 8. Oktober 1990

Beim Hotel des Alpes und Schonegg-Parkplatz

LUNA-PARK

Gratisfahrten am Samstag, 6. Oktober, 16.00–16.10 Uhr

Es empfiehlt sich höflich: **Laubscher, Luna-Park, 2502 Biel**



R. Streit

UHREN . BIJOUTERIE . OPTIK

3700 Spiez
Seestrasse 30, Kronenplatz
Telefon (033) 54 21 25

Spiezer Läset-Sunntig 7. Oktober 1990

- 9.30 **Ökumenischer Gottesdienst**
im Schlosshof (bei schlechter Witterung in der Schlosskirche)
Der Gottesdienst und die Übergabe des Heimatschutzpreises werden umrahmt vom Blechbläserquartett Laudamus
- 10.30 **Übergabe des Schweizer Heimatschutzpreises**
an den Verein Grüne Bucht Spiez, im Schlosshof
(bei schlechter Witterung in der Schlosskirche),
anschliessend Apéro
- 10.30 **Morgenkonzert**
der Jugendmusik Spiez im Innenhof des Lötschbergzentrums
- 13.15 **Spiezer Läset-Stafette**
Kronenplatz – Terminus – Bahnhof – Lötschberg – Kronenplatz
- 14.00 **Umzug «Ds Räbjahr»**
Lötschbergplatz – Bahnhof – Terminus – Kronenplatz –
Oberlandstrasse – Lötschbergplatz
anschliessend:
Unterhaltungsprogramm
auf dem Kronenplatz
Musikgesellschaft Einigen, Trachtengruppe Spiez mit Kindertanz-
gruppe, Jodlerklub Spiez, Jugendmusik Spiez
- 15.45 Rangverkündigung der Läset-Stafette
- Ab ca.
15.45 **Tanz beim Dorfstöckli**
Kapelle Fritz Bircher
- Tanz im Lötschbergzentrum**
mit der Blaskapelle «Echo vom Räbbärg», anschliessend
- ab 19.00 Tanz mit der Band «Trio Sweet Heart»
- Offizielles Festabzeichen, am Umzug und im Lötschbergsaal
obligatorisch: Fr. 5.—
- Wymärit** beim Haus Regez, 11–13 Uhr und 15–18 Uhr
- Heimat- und Rebbaumuseum** offen 10–18 Uhr
- Luna-Park**

BZS

Beat Zimmermann Spiez Heizung Sanitär



Eidg. dipl. Sanitärmeister und Heizungsplaner

SSV
ASMFA
APSLI

Telefon 033/54 62 84
3700 Spiez
Eidg. dipl. Sanitärmeister
und Heizungsplaner

- Sanitär
- Heizung
- Ölfeuerung
- Kaminsanierung
- Beratung / Planung
- Ausführung
- Reparatur-Service
- Pikettdienst

HEIMATWERK SPIEZ

*Schweizer Kunsthandwerk*

Oberlandstrasse 21
3700 Spiez
Telefon 033/54 13 07

H. TRACHSEL AG BAUUNTERNEHMUNG

3700 SPIEZ
033/54 83 33

Spiezer Wein

Fruchtig und bekömmlich

1939 Landi Zürich goldene Medaille
1954 SLA Luzern goldene Medaille
1964 Expo Lausanne goldene Medaille

REBBAU
GENOSSENSCHAFT



Am Läset-Sunntig «Nonstopprogramm» im Lötschberg

Am Nachmittag nach dem Umzug **TANZ** mit der Blaskapelle «**Echo vom Räbbärg**»
und ab 19.00 Uhr bis Schluss **TANZ** mit der Band «**Trio Sweet Heart**»

Am Nachmittag und Abend wirten im Lötschbergsaal:
Turnverein und Damenturnverein Spiez
Es gibt: Wein, Sauser, Kaffee, Hobelkäse und Züpfe, heisse Würstli

Als Eintritt gilt das offizielle Festabzeichen.

Festwirtschaften der Vereine

Kronenplatz:

Frauenchor Spiez:	Wein, Sauser, Kaffee, Tee, Hobelkäse und Züpfe
Männerchor Spiez:	Wein, Sauser, Kaffee, Chicken frieds
Dorfstöckli:	
Judo-Club Spiez:	Wein, Sauser, Kaffee
Heimat- und Rebbaumuseum:	Wein, Sauerbraten, Bratwurst, Festwurst

Spiez-Märit

Montag, 8. Oktober 1990

Der traditionelle,
grosse Jahrmart
mit über 200 Marktständen

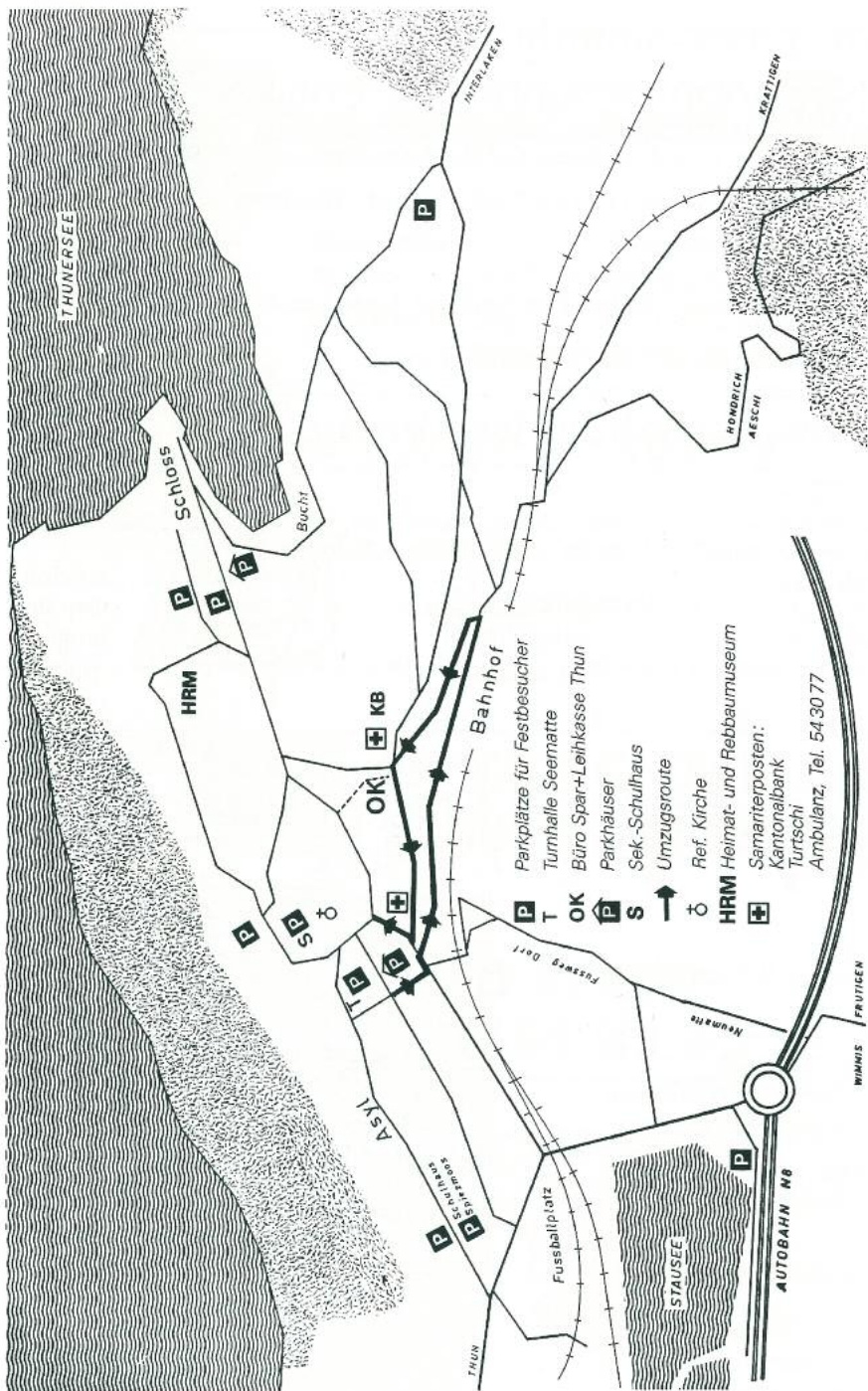
Der Treffpunkt für alt und jung
Lunapark, Autoscooter,
Rösslspiel, Festwirtschaften

20.00 Uhr:

Tanz Hotel Krone:

Volkstümliche Unterhaltung
mit den «Fuhrer Buebe»





Preisverleihung am Läsetsunntig-Vormittag

Heimatschutzpreis 1990 für Verein Grüne Bucht Spiez



Der Verein Grüne Bucht Spiez erhält den Schweizer Heimatschutzpreis 1990 als Anerkennung für seine Bemühungen, die Spiezer Bucht vor der Überbauung zu bewahren und als öffentliches Erholungsgebiet zu fördern. Der mit 5000 Franken dotierte Preis wird am Spiezer Läsetsunntig übergeben. Die musikalisch umrahmte Übergabefeier findet um 10.30 Uhr im Schlosshof statt, bei schlechtem Wetter in der Schlosskirche.

Was ist der Heimatschutzpreis?

Der Heimatschutzpreis wird an private Aktionsgruppen verliehen, die sich in ihrer Umgebung für Heimatschutzanliegen einsetzen. Er ist nach Angaben des Schweizer Heimatschutzes eine «Anerkennung für bisherige und eine Ermutigung für weitere Leistungen». Der Heimatschutzpreis unterscheidet sich vom Wakker-Preis darin, dass letzterer grundsätzlich an politische Gemeinden vergeben wird.

Bisher wurden folgende Heimatschutzpreise vergeben: 1989: Verein und Stiftung des Schlosses de la Roche, Ollon/VD; 1988: Pro Halbinsel Horw/LU; 1987: keine Preisvergabe; 1986: Associazione per la protezione del patrimonio artistico e architettonico di Valmaggia/TI und Gruppe Bärenfelsenstrasse/BS; 1985: Pro Obwalden und Pro Schloss Roggwil/TG; 1984: Arbeitsgruppe Dorfbild Richterswil/ZH.

Am Läsät-Sunntig und
Spiez-Märit

Fisch-Friture

von Felchen,
schmackhaft wie immer

Am Spiez-Märit

Bücherstand und
Buch-Antiquariat

offen

Übrige Zeit
Freitag 9-12/14-18.30
Samstag vormittag offen

Stettler AG Spiez

Seestrasse 5, vis-à-vis Hotel Krone, Tel. 54 19 35

Spiezer Läset-Stafette



Auch dieses Jahr führt der TV Spiez wieder eine Läset-Stafette durch. Die 6. Auflage steht aber diesmal unter einem ganz besondern Stern. Zum ersten Mal wurde heuer der Quer-Cup ausgeschrieben. Was ist das? Für den Quer-Cup zählen folgende Läufe:

Schulfest-Americaine in Uetendorf

Quer durch Wohlen

Quer durch Langnau

Quer durch Meiringen und natürlich die Läset-Stafette.

Der Sieger jeder Kategorie erhält pro Rennen 1000 Punkte. Die weitem Ränge werden prozentual der Laufzeit abgestuft. Wanderpreisgewinner wird die Gruppe, welche nach der Läset-Stafette in Spiez die höchste Punktzahl erreicht hat.

Bei den Aktiven sind es immer noch 3 Mannschaften, die sich Hoffnungen auf den Gesamtsieg machen dürfen. Für Spannung ist also gesorgt. In den folgenden drei Kategorien wird gestartet: «Aktive Herren», «Damen», «Jugend+Sport». Natürlich hoffen die Läufer vom TV Spiez auf rege Unterstützung.

TV Spiez

RADO . ETERNA . CERTINA



- Uhren - Bijouterie
- RADO · ETERNA · CERTINA
- Reparatur-Atelier

René Brand
dipl. Uhrmacher
Tannegg, Bahnhofplatz
3700 Spiez
Telefon 033/54 24 28

Ihr Fachgeschäft

FOTO EYMANN AG

Adrian und Bernhard Eymann

Seestrasse 44, 3700 Spiez

Siegenthaler AG



Sanitär-Heizung
Kaminsanierung
Spenglerei
Planung-Ausführung
Reparaturdienst

Gwatt Tel. 36 11 68 Spiez

Läset-Sunntig-Umzug vom 7. Oktober 1990 «Ds Råbjahr»

Beginn 14.00 Uhr, nach der Läset-Stafette

Route: Lötschbergplatz – Bahnhof – Terminus – Kronenplatz – Lötschbergplatz

Bilder:

Spiezer Fahne mit Winzerinnen

Fahndelelegationen

Musikverein Spiez

Frühling

Die Reben werden geschnitten

Der Boden wird umgepflügt
und die Ruten bogenartig an die
Dråhte gebunden

Sommer

Zwischen den Reben wird gemåht

Die Reben werden gegen Mehltau,
Fåulnis und Låuse geschützt
Nützlinge werden geschont

Die jungen Schosse werden aufgebun-
den, und oben abgenommen (kappen)

Die Reben brauchen bei Trockenheit
Wasser

Herbst

Die Trauben werden mit Schreck-
båndern, Vogelscheuche und Lårm
geschützt

Traubenlese gestern und heute

Transport des Traubenguts zum Keller
im Landfass

Darstellender Verein:

Surfclub Gütital

Frauenchor Heimelig
Sångerfründe

Rebbaugenossenschaft Spiez

Naturfreunde Sektion Spiez

Frauen- und Månnerchor

Feuerwehr Spiez mit Kindern

Judoclub Spiez
Skiclub Faulensee

Damenturnverein Spiez

Trachtengruppe Spiez

Alkoholfreie Verwertung

Volksgesundheit Spiez

Jugendmusik Spiez

Trauben stampfen und pressen

Naturfreunde Sektion Spiez

Läset-Sunntig: Der Umzug im Umzug

Spiezer Fahne mit Winzerinnen

Trachtengruppe

Kindertanzgruppe

Die Schöne von Einigen

Pfadfinder

Das Faulenseebad

Pfadfinder

Sammeltuch

Ertrag zugunsten
des Umzugs

Winter

Ein guter Jahrgang

Jodlerclub Spiez

Weinpumpen, Flaschen waschen

Rebbaugenossenschaft Spiez

Wein abfüllen

Trachtengruppe Spiez

«Klauses» Flaschenturm

Musikgesellschaft Einigen

Erläuternde und ergänzende Texte mit Illustrationen finden Sie auf den Seiten 17–25

Vorschau auf den Läset-Sunntig 1991

Der Spiezer Läset-Sunntig vom 6. Oktober 1991 wird im Zeichen von CH 91 und BE 800 stehen. Ein grosser historischer Umzug wird der Hauptakzent des Tages sein.

Ofenbau Anneler Spiez

Wir planen und bauen

Kachelöfen und Cheminées zum Heizen

Wir liefern und installieren

Kochherde, Holzöfen, Ölöfen und
Cheminéeöfen

Wir flicken auch alte oder defekte Öfen

Rufen Sie uns an: Telefon 033/54 33 43, Dürrenbühl 9



3645 Gwatt

Telefon 033 36 29 22



Bäckerei - Konditorei - Lebensmittel

Spezialitäten: Vollkornbrote + Butterstengeli



ZIMMERMANN
HAUSHALT

ZIMMERMANN AG
Installationen + Handel

Oberlandstrasse 3
3700 Spiez

Telefon 033 54 84 00
Telefax 033 54 84 41



NEU:
Behinderten-Taxi

K. Kneubühler
Taxi 36 36 36
Marquard-Wocher-Strasse 19
3600 Thun

Tag- und Ganznacht-Betrieb
STANDPLÄTZE: Bahnhof, Rex,
Hotel Emmentaler, Mühleplatz,
Kursaal, Spiez, Steffisburg



SCHÖNEGG GARAGE^A SPIEZ

Offiz. Ford-Vertretung

W. Burkhardt

Oberlandstrasse 54
☎ (033) 54 77 95

Verkauf von Neuwagen . Occasionen . Autoreparaturen . Abschleppdienst



Fam. U. Schäfer-Nyffenegger
Telefon 033 / 54 38 15

Der leistungsfähige Landgasthof direkt bei der Autobahnausfahrt Spiez.
Verschiedene gediegene Restaurationslokale für Gesellschaften bis zu 150 Personen.
Gepflegte Küche mit Spezialitäten.

Trofino

KRAFTFUTTER

**Mühle
Burgholz**

3753 Oey-Diemtigen
Telefon 033 / 81 19 81

Elektroheizungen
Schwachstrom
Licht
Kraft
Telefon

Elektro-Lüthi, Spiez

repariert und installiert
Telefon (033) 54 66 44



Bahnhof-Drogerie

Parfümerie . Kräuterhaus . Farbwaren
3700 Spiez

Grünig+Neuenschwander
Telefon (033) 54 14 37

Wir danken allen Spendern

Schon wieder flattert ein Läset-Sunntig-Festprogramm in alle Briefkästen in der Gemeinde Spiez. Die Schrift soll Einheimische und Gäste über den kommenden Anlass informieren und auch auf den Spiez-Märit hinweisen.

Wir danken allen, die ein Festabzeichen anstecken und besonders den Spendern, die uns mit dem eingehafteten Einzahlungsschein einen kleinen oder grösseren Betrag überweisen. Wer Fr. 8.— auf unser Konto einzahlt, ist damit Mitglied des Vereins Spiezer Läset-Sunntig und ist berechtigt, an der Hauptversammlung teilzunehmen.

Wir wünschen allen ein frohes Fest.

Der Vorstand des Vereins Spiezer Läset-Sunntig

U. und M. Mosimann
Telefon (033) 54 31 31
Günstige Tagesteller



*Wir danken allen unseren Gästen
und sagen auf Wiedersehen
im Hotel-Restaurant Bärgsunne-Altels,
3702 Hondrich*

Wäschereimaschinen und Haushaltapparate

BARREN

WASCHAUTOMATEN AG

Telefon 033 / 54 50 63



Am Spiez-Märit finden Sie vor unserem Geschäft einen Blumenstand mit Trockenblumen und Geschenkideen.

Blumen Berger

Oberlandstrasse 40
3700 Spiez
Tel. 033-54 82 10

Angebot: Arrangements - Blumenbinderei - Dekorationen

Strandhotel · Restaurant

SEEBLICK



Propr. Familie Habegger ☎ 033/54 23 21
3705 Faulensee bei Spiez

Gut essen und trinken am See in der Bucht von Faulensee

GM Garage **Schneiter**

Thunstrasse 72 3700 Spiez
Tel. (033) 54 55 55

Ihre offiz.
Opel-Vertretung

- Ersatzteil-Lager
- Service
- Pneu-Lager
- Auto An- und Verkauf
- Reparaturen
- Gatol-Tankstelle

HONDRICH/
SPIEZ

PULFER

MALER- UND
GIPSERGESCHÄFT

THUN 8

Büro: Tel. 033/54 58 30
Werkstatt: Tel. 033/36 36 33

UHREN · BIJOUTERIE

ROLAND LINIGER

OPTIK

Lötschbergplatz
Spiez

Tel. (033) 54 28 51

Jedes Jahr ein Inserat
im Festprogramm
des Spiezer Läset-Sunntig
Das Programmheft wird in Spiez
in alle Haushaltungen verteilt.



Wer neu ein Inserat im Festprogramm vom
Spiezer Läset-Sunntig vom 6. Oktober 1991
möchte, meldet dies schriftlich bei Alfred
Stettler, Seestrasse 5, 3700 Spiez,
Telefon (033) 54 19 35.
CH 91 und BE 800 werden die Themen des
Läset-Sunntigs und Umzugs 1991 sein.

▼ Vor der Einzahlung abzutrennen / A détacher avant le versement / Da staccare prima del versamento

Empfangsschein / Récépissé / Ricevuta

Einzahlung für / Versement pour / Versamento per

Einzahlung Giro

Einzahlung für / Versement pour / Versamento per

Versement Virement

Mitteilungen / Communications / Comunicazioni

Versamento Girata

Verein
Spiezer Läset-Sunntig
Spiez

Konto
Compte
Conto

30 - 21718 - 3

Fr.

C.

Einbezahlt von / Versé par / Versato da

Verein
Spiezer Läset-Sunntig
Spiez

Konto
Compte
Conto

30 - 21718 - 3

Fr.

C.

Mitgliederbeitrag
pro 1990 Fr. 8.—

Fr.

Freiwillige Beiträge

Fr.

Giro aus Konto
Virement du compte
Girata del conto

Einbezahlt von / Versé par / Versato da

GMS IX 5000

Die Annahmestelle
L'office de dépôt
L'ufficio d'accettazione

300217183>

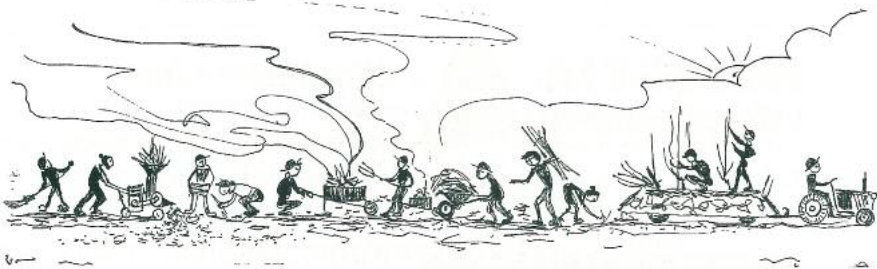
300217183>

«Ds Råbjahr»

Erläuternde und ergänzende Texte und Illustrationen zum heurigen Umzug

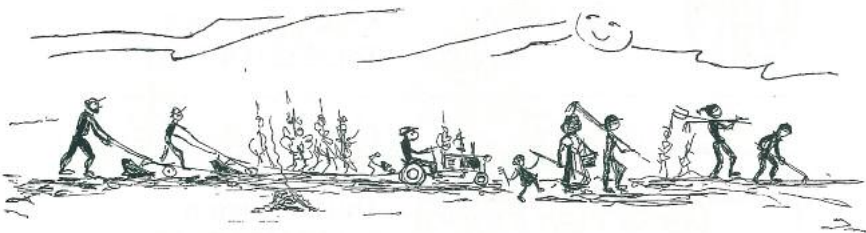
Frühling

Kalte Nebelschwaden ziehen durch die Rebberge und hüllen die Ruten in eine malerische Poesie.



Mit hochgeschlagenem Kragen und dicken Handschuhen schneidet der Winzer das jährige Holz zurück. Er lässt ein bis zwei Ruten, die dann später am Drahtrahmen aufgebunden werden. Stumm verrichtet er seine Arbeit. Stören lässt er sich dabei nur ungern. Er philosophiert über vergangene Arbeiten, über falsch gepflegte Reben, über zukünftige Ernten, über Gott und die Welt. Er genießt die Ruhe des Rebbergs im Winterschlaf.

Emsige Frauenhände entfernen das Holz aus den Drähten. In Feueröfen verbrennen sie das Holz. Die Asche überlassen sie dem Boden. In Spiez wird das Holz gehäckselt. Zerkleinert fällt es als organische Substanz zurück in den Rebberg.



Wo früher grosse Furchen die Rebberge prägten, werden heute die Flächen grün belassen. Die schweren Winterregen können somit keine Auswaschungen der Phosphate und Nitrats mehr verursachen. Spitzwegerich, Strohenschnabel, Löwenzahn und hundert weitere Gräser und Unkräuter sind optimale Düngerpflanzen, und wenn sie blühen, Landeplatz für Milben, Insekten und allerlei «Ungetier».

Gewaltiges
Spiez-Märkt-
Angebot!
Sparpreise
in allen
Abteilungen

Mirschni

MODE
WOHNEN

Die brandneue
Herbst-/Winterware
zu Märkt-Preisen!
**«Eifach toll –
die riesegi
Uswahl!»**

Warenhaus Thunstrasse 8/10 Spiez

Die Versicherer auf dem Platz Spiez wünschen Ihnen einen schönen «Läset-Sunntig» und «Spiez-Märit-Mändig»



Generalagentur Spiez
Ernst Rufener
Thunstrasse 2
Tel. 033/54 50 21



Ein gutes Gefühl

Hauptagentur Spiez
Heinz Zumsteg
Seestrasse 34
Tel. 033/54 10 12



Ihr Partner

Kurt von Känel
Aegertenstrasse 20
3702 Hondrich
Tel. 033/54 47 45



...macht Menschen sicher

Generalagentur Spiez
Ernst Sigrist
Oberlandstr. 9
Tel. 033/54 35 95



Ihr Partner
fürs Leben.

Hauptagentur Spiez
Peter Reichen
Krattigstrasse 2
Tel. 033/54 61 00



Generalagentur Spiez
Hans Germann
Thunstrasse 8
Tel. 033/54 60 43



Hauptagentur Spiez
Herbert Krebs
Beatusstr. 10
Tel. 033/54 17 06

Von Zeit zu Zeit braucht man den Pflug, um den Boden zu öffnen. Mist und Kompost werden in die Furchen gelegt und wieder zugepflügt.

Die Knospe wächst, die Wolle platzt. Junge Triebe beginnen sich zu entfalten. Zuerst ein Blatt, dann ein Trieb und wieder Blätter, und irgendwann, ganz klein und zart, zeigt sich ein Träubchen, oder wie wir sagen das Gescheine. Zum ersten Mal kann der Winzer abschätzen, ob es ein rechtes Jahr werden kann.

Doch schlechte Blüten, Hagel, Wind und Vogelfrass ... Es geht noch lange bis zur grossen Ernte.

Sommer

Wenn die Wärme «Kind und Kegel» an den See treibt, kommt eine sehr strenge Zeit im Rebberg. Die Ruten wachsen schnell, manchmal bis zu 10 cm pro Tag. Frauenhände zwingen die Schosse in die Drähte, damit sie sich halten können, wenn Föhn oder eine Bise übers Land ziehen.

Am obersten Draht angelangt, schert der Winzer die Triebe ab. Wo es geht, nimmt er dabei den Traktor mit rotierenden Scheren zu Hilfe.

Auch das Gras wächst schnell und muss mit Mähern und Sensen abgeschnitten werden. In den Spiezer Reben wird dabei jeweils jede zweite Reihe blühen gelassen, damit die Insektenwelt weiter Nahrung findet. – Liegen gelassen, verrottet das Gras zu guter Erde, zu guten Nährstoffen für die Rebe.



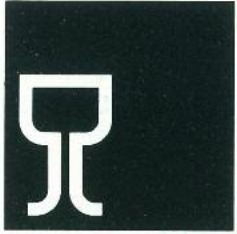
Wenn die Blätter dann zuwenig Wasser bekommen und die Bauern überall über Trockenheit klagen, muss die Feuerwehr Tausende von Litern Wasser aus dem See pumpen, damit die Ernte gesichert ist.



In lauen Nächten nach heftigen Gewitterregen fängt es an, den Mehltau- und Fäulnispilzen zu gefallen. Auf Blättern, Trieben und vor allem auf den jungen «Trübel» beginnen sie sich einzunisten. Der Winzer muss mit nützlings-schonenden Mitteln dies verhindern. Dabei versucht er mit möglichst wenigen Spritzungen, den Reben einen grösstmöglichen Schutz zu gewähren. Mit Schlauch und Pumpe oder mit modernen Luftgebläsegeräten vertreibt er Pilze, böse Spinnentiere und gefährliche Fliegen aus dem Laub, aus dem Rebberg.



Heizöl, Dieselöl,
Kohlen, Koks,
Briketts,
Brenn- und
Cheminéeholz



Mineralwasser,
Bier, Wein,
Frucht- und
Obstsäfte

**RUBIN
SPIEZ**

A. Rubin
Kapellenstr. 1
3700 Spiez
Tel. 033 54 17 79



HOTEL-
RESTAURANT
BELLEVUE
SPIEZ

Wildspezialitäten

Unterhaltung mit der
Kapelle **Spiezerguess**

Fam. E. Maurer
Telefon 033 54 23 14

turtschi
Innendekorationen
Sattlerei

- Polsterei
- Stilmöbel
- Bettwaren
- Vorhänge

Thunstrasse 96A, 3700 Spiez
Tel. 033 54 21 41/54 57 37

ts Fabrikation
techn. Artikel

BKW

**ELEKTRO-
INSTALLATIONEN**

Thunstrasse 34, 3700 Spiez, Telefon 033 55 61 11, Telefax 033 54 28 48
Projektierung, Beratung, Ausführung

Und auf einmal überdeckt den Rebberg ein wunderbarer Duft. Es blüht ... Fliegen, Bienen, Wespen, Wind und auch die fleissigen Winzerhände sind verantwortlich für eine gute Befruchtung der winzigen Blüte. Aus Gescheinen werden nun Beeren, täglich grösser, täglich schöner.

Und irgendwo auf einer Mauer im Spiezberg sitzt ein Dichter und schreibt das Hohelied der Rebe.

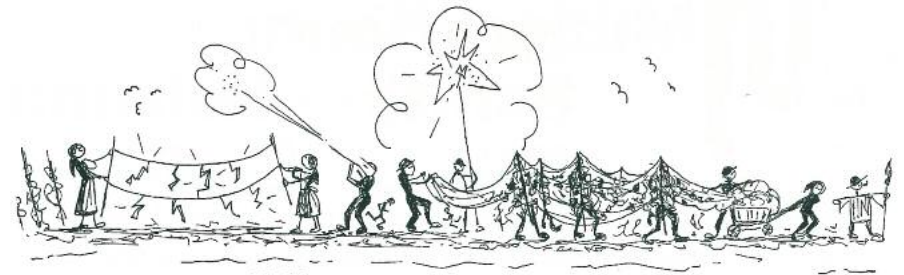
Die Rebe blüht

*Wie heisst der Duft, der als Geheimnisswahrer
dem Geiste nur und nicht den Sinnen frommt?
Die Rebe blüht; ihr Duft ist wunderbarer
Anhauch der Erde, der vom Himmel kommt.*

*Nie sog die Seele süssre Honigseime,
als Rebenblüte, die der Wind verweht,
nie fand die Andacht göttlichere Keime,
als diesen Duft, der selber ein Gebet.*

*Der Duft schwebt her vom Weinberg, und wir stehen
entrückt in dieser Welle Ewigkeit,
und unser letztes Beten ist ein Flehen
zu Gott dem Herrn in seiner Herrlichkeit.*

Hermann Hiltbrunner



Herbst

Die Traube reift. Rote, blaue und gelbe Beeren zeigen, dass die Haut weich wird, dass der Zucker jetzt jeden Tag zunimmt. Nicht nur der Winzer, auch die Vögel haben die wunderbare Veränderung gesehen. Amseln, Starenschwärme und der Eichelhäher picken Beeren einzeln und dann reihenweise im Wettstreit mit den Ernteleuten.

Mit Flinte, Netz und Knallpatronen und neu mit Plastikbändern an bewegten Schnüren (Bächlianlage) werden die Vögel vertrieben ... die bösen, bösen Geister ... auch die «federlosen» ...

Tea-Room Bäckerei

SCHÖCH

Thunstrasse 6

3700 Spiez

Dürrenbühlweg 1

Tel. (033) 54 19 04

Tel. (033) 54 23 80

HOTEL
RESTAURANT
KRONE
SPIEZ

Für alles Elektrische

BRUN

Elektro- und Tel. Anlagen

Seestrasse 17, 3700 Spiez
Telefon 033 / 54 16 22

Landi

Die Landwirtschaftliche
Genossenschaft
Spiez
ist immer für Sie da!

Müller+Hänni

Sanitär · Heizung

Büro:
3700 Spiez
Schoneggstrasse 21
Telefon 033/54 70 90

Werkstatt:
3645 Gwatt
Gwattstutz 15
Telefon 033/36 88 68

Filiale Seftigen:
Chefeligasse 5
3136 Seftigen
Telefon 033/45 23 20

Mitglied Schweizerischer Spenglermeister- und Installateur-Verband SSIV



H. Rösch

Chäs-Nösch

Käsespezialitäten, Spiez
Telefon (033) 54 14 46

Thunstrasse 23
3700 Spiez
Tel. 033 54 13 64

Möbel Brügger

Möbel  Teppiche  Vorhänge

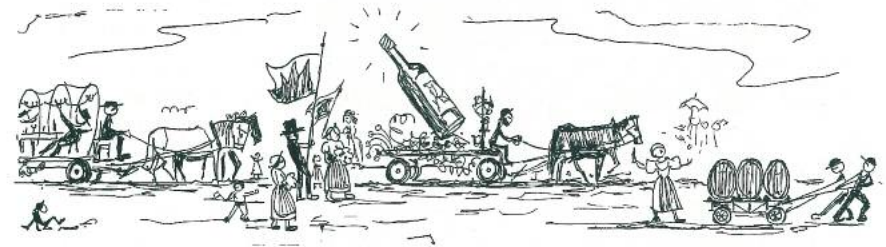


Wunderbar, wie der Rebberg sich in der Herbstsonne zeigt. Farbige Blätter und süsse Trauben werden in Kübel gelesen. Klebrige Hände, süsse Münder, ein guter Jahrgang ist herangewachsen.



In den Schlosskeller transportiert werden die Trauben abgebeert, gequetscht und nach dem Pressen durchgärt. Aus Traubensaft wird Wein, aus Zucker Alkohol. Was früher mit Hand und Fuss verrichtet wurde, übernimmt jetzt viel Gerät aus Chromstahl und wenn möglich computergesteuert.

Überall im Land vermitteln die Winzer ihre Freude im Rebberg auch den vielen Schaulustigen in unzähligen Umzügen. Farbige Blätter, Blumen, fröhliche Mädchen, kräftige Burschen. Auf Wagen gezogen, zeigen sie, was dieses Jahr im Rebberg gewachsen ist.



Spiezer Läset-Sunntig ... ein Fest für den Winzer, ein Fest fürs Dorf.



G. Maurer AG

Druck und Verlag

Papeterie/Buchhändlerung
Telefon 033 54 44 44

Verlag des

Berner Oberländer

Grösste Tageszeitung der Region

Kat. B: Mit dem AUDI 80

Kat. A, A1, B, B1, D1, E

033 - 54 24 95

LEICHTER

**FAHR-
STEURI**



LERNEN

**SCHULE
SPIEZ**

**Theorie Mo + Do
20.00, Höheweg 1e**

Natel 077 56 44 95

mürner baut

**Baumeisterarbeiten Strassenbau Belagsarbeiten
Abbruch und Aushub**

Theo Mürner, Bauunternehmung

Spiez 54 40 55 Aeschi 54 66 65 Reichenbach 76 11 38

Sportartikel, Sport- und Freizeitmode

**allround
sport+mode
spiez**

S. Ringgenberg Bahnhofporte
Telefon 033 54 39 19 3700 Spiez

Wir haben für Sie eine vielseitige Auswahl von:

- Sportgeräten
- Sportschuhen
- funktionell richtiger Sportbekleidung
- fescher Freizeitbekleidung

Dank unserer Kundenkarte kaufen Sie günstig ein!

Spiezer Winzersonntag

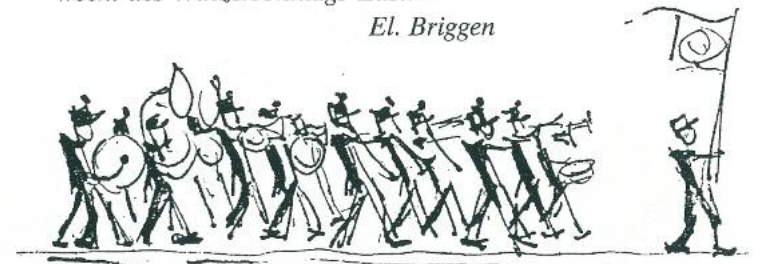
*Spiez, mit deinen Rebenhalden
stattlich Dorf am Niesenfuss –
Winzerleut – Ihr Jungen, Alten
Euch gilt heute unser Gruss!*

*Glutdurchwogte Spiezer Trauben
habt zu Wein Ihr nun gepresst,
und in farbigen Rebenlaub
feiert Spiez sein Ehrenfest.*

*Schöne Spiezer Winzerinnen
neues Lied – und alte Tracht –
nun soll unser Fest beginnen
in des Herbsttags reifer Pracht.*

*Trachten, Wein, Gesang und Fahnen,
Jodellied aus vollster Brust –
bis im Schloss die alten Ahnen
weckt des Winzersonntags Lust! –*

El. Briggen



Winter

Im untersten Keller im Schloss, in den schön geschnitzten Holzfässern, lagert nun der junge Spiezer und reift zu gutem Wein. Durch Pumpen, Filter und Abfüllstation findet der weisse und der rote Wein den Weg in die Flasche. Mit Zapfen oder neu mit Schraubverschluss hygienisch zugemacht, mit einer Etikette nett verpackt, wartet nun der rare Wein auf seine vielen Kunden.

Im Familienkreis oder mit Freunden wird er getrunken. Zu Fisch und Filetbeefsteak oder auch zum Apéro – ein Stück Natur – ein schöner Jahrgang war's.

Frühling

Und wieder ist ein Jahr vorbei . . .

Die Arbeit beginnt von neuem im Rebberg mit dem Schneiden. Und wieder fängt das Bängen um Hagel, Wind und Ungetier an.

Text: Klaus Schilling

Illustrationen: Christian Scheidegger



repro-atelier
christine widmer

thunstrasse 4
3700 spiez
tel. 033 54 54 42

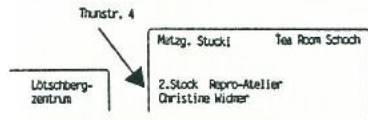
Können Sie bei mir haben:

sämtliche Drucksachen wie Briefbögen, Couverts, Visitenkärtli, Garnituren

sowie:

Menükarten, Tischsets, Plakate, Vereinszeitschriften, Flugblätter usw. Auch grafische Vorschläge mache ich Ihnen gerne.

Es gibt fast kein Problem, das ich nicht mit Ihnen lösen kann.



**Alice Weber-Roth
Warenhalle
3700 Spiez**

Mercerie, Bonneterie, Konfektion, Calida
Stoffe, Wolle, Weisswaren, Strickwaren
Telefon (033) 54 17 48



Bücher
Landkarten
Geschenkartikel
Bürobedarf
Einrahmungen

Papeterie-Buchhandlung
Emil Morf, 3700 Spiez
Bahnhofstr. 37, Tel. (033) 54 15 07

**GOLDSCHMIEDE
ATELIER** GÜNTER KRAUSS

Oberlandstrasse 6 · 3700 Spiez

Blumendekorationen

Wir sind es gewohnt, dass Festplätze und Umzug mit Blumen geschmückt sind. Aktive Blumenfreunde aus den beteiligten Vereinen betreiben diese Arbeit mit viel Phantasie und Sorgfalt.

Wir danken folgenden Blumengeschäften und Gärtnereien für ihren Beitrag und ihre tatkräftige Unterstützung:

Blumen Berger	Berger Franziska	Blumengeschäft Oberlandstr. 40, 3700 Spiez
Gartengestaltung	Weber Peter	Gartengestaltung und Unterhalt Schlüsselmatweg 5, 3700 Spiez
Gärtnerei Scheidegger	Scheidegger Christian	Gärtnerei, Blumengeschäft, Garten-/Friedhofpflege Thunstrasse 100, 3700 Spiez
Seegärtnerei	Rindlisbacher Sven Drenkelforth Thomas	Gartenbau, Blumengeschäft Kirchgasse 20, 3700 Spiez
Kundengärtnerei	Gerber Peter	Kundengärtner Kirchgasse 20, 3700 Spiez



Wet einisch richtig froh wosch si,
so chehr doch eis im Lötschbärg i!

Das heimelige Lokal am Lötschbergplatz
Günstige Teller- und à-la-carte-Gerichte
Sääli für Familienanlässe, Sitzungen, Tagungen

Fam. A. Kurth-Dufour Tel. 033/54 22 51

Auch kleinere Dach-Reparaturen erledigen wir prompt und fachmännisch.



Rothacher
 Bedachungen
 Fassadenbau
 Mark E. Rothacher
 eidg. dipl. Dachdeckermeister

3608 THUN
 Bierigutstrasse Tel. 033/36 86 86

3700 SPIEZ
 Blumenweg 5 Tel. 033/54 49 24

Hotel-Restaurant

des Alpes, Spiez

Fisch- und Wildspezialitäten servieren wir Ihnen in gepflegter Atmosphäre auf unserer Aussichtsterrasse und im Restaurant.

Familie W. Zölch und Mitarbeiter

Für jedes Portemonnaie die richtige Idee...
 ...aus unserer

Geschenkboutique



3700 Spiez Telefon (033) 54 34 54

Qualitäts-
Teppiche
 Bodenbeläge

Prompter
 Verlegeservice

Unser
 Kundendienst
 «Teppichpflege»

Tel. 54 10 78
beer Spiez

Der Vorstand des Vereins Spiezer Läset-Sunntig setzt sich wie folgt zusammen:

- | | |
|----------------------------------|--|
| Präsident: | Alfred Stettler, Kaufmann, Seestrasse 5 |
| Sekretärin: | Christine Gerber, Buchenweg 10 |
| Kassier: | Ulrich Beyeler, Aeschiweg 24 |
| Umzugschef und
Vizepräsident: | Jürg Turtschi, Innendekorateur u. Sattler, Thunstrasse 96 |
| Unterhaltungschef: | René Lüthi, Elektronunternehmer, Simmentalstrasse 66 |
| Festwirtschaften: | Beat Regez, Ringstrasse 3 |
| Bau: | Peter Stalder, Werkhofchef |
| Polizei- u. Marktwesen: | Hansjürg Frey, Gemeindepolizist |
| Propaganda: | Markus Spring, dipl. Bücherexperte, Seestrasse 11 |
| Rebbau: | Klaus Schilling, Reb- und Kellermeister, Stockhornstr. 24a |
| Beisitzer: | Erwin Maurer, Hotel Bellevue |
| Ausschuss Umzug: | Christian Scheidegger, Gärtnerei, Thunstrasse 100 |
| | Ueli Stoller, Parkstrasse 16 |
| | Barbara Herren, Bergweg 33, Faulensee |
| | Robert Kaufmann, Bettenhaus, Spiezwiler |

Das Kassier- und OK-Büro befindet sich am Läset-Sunntig in den Räumen der Spar + Leihkasse Thun, Seestrasse 11, Spiez

Herausgebervermerk:

Zusammenstellung: Alfred Stettler. Satz und Druck: G. Maurer AG, Spiez

Gehäuse, Abdeckungen, Verschalungen
 für Maschinen, Apparate, Geräte usw.

Formteile aus glasfaserverstärktem Polyester oder vakuumverformten Thermoplasten

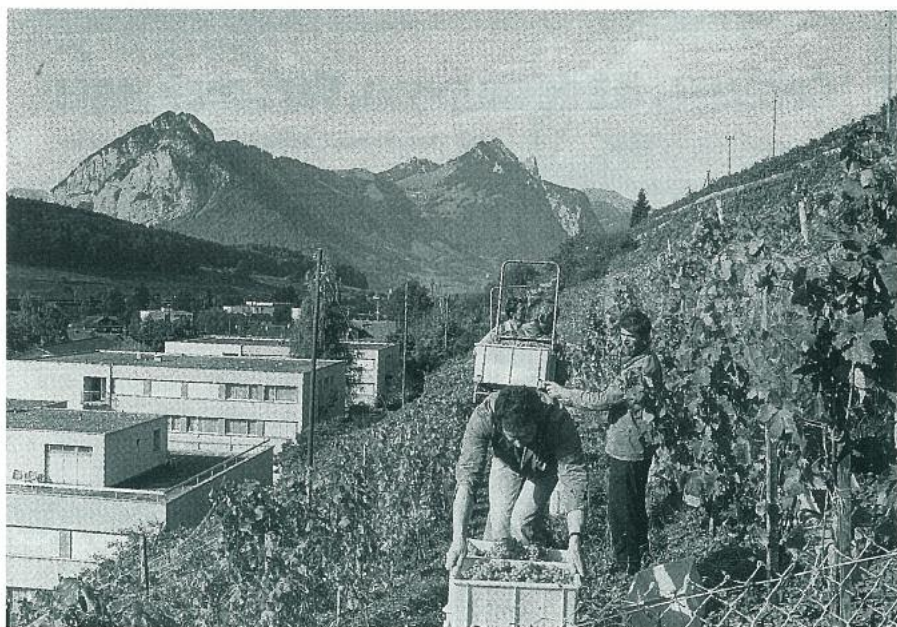
Günstige, elegante Lösungen mit niedrigen Formkosten. Gute Stabilität. Erstklassiger Finish. Verlangen Sie unsere Dokumentation oder eine unverbindliche Beratung.



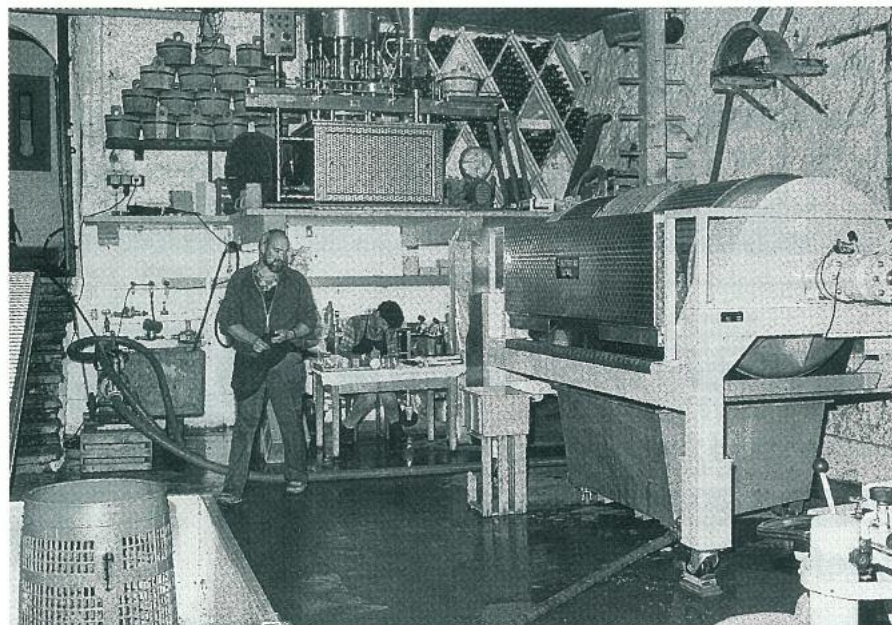
COLASIT
 COLASIT AG
 Kunststoff-Apparatebau
 CH - 3700 Spiez
 Telefon 033 55 61 61
 Telefax 033 54 81 81



Bilder vom Läset



Fotos und Umschlagfoto von A. Stettler



Schuhhaus Krebs

E. Bodenmann

Eidg. dipl. Schuhmachermeister

3700 Spiez



Spezialhaus für ausgesuchte Qualitätsweine aus dem Waadtland, Wallis, Frankreich usw. **Rudolf Graf's Weine**

Angernstrasse 36, 3705 Faulensee
Telefon 033 / 54 10 46



BAUUNTERNEHMUNG AG

- Strassen- und Tiefbau
- Schlagvortrieb
- Wasserbau
- Umgebungsarbeiten
- Kanal-Fernsehen + -Sanierungen
- Festhüttenvermietung

Simmentalstr. 31, Tel. 033/54 51 88

K. Bischoff + Söhne

Maler- und Gipsergeschäft
Fassadenisolationen

Telefon 033 / 54 18 58



Die Banken von Spiez wünschen ein frohes Fest



**ERSPARNISKASSE
NIEDERSIMMENTAL**

3752 Wimmis
3700 Spiez

Telefon (033) 57 16 41
Telefon (033) 54 23 77



KANTONALBANK VON BERN

3700 Spiez, Kronenplatz

Telefon (033) 55 61 77



Schweizerische
Bankgesellschaft

3700 Spiez, Kronenplatz
Telefon (033) 54 50 25



Spar- und Leihkasse Niedersimmental Wimmis

3752 Wimmis, Telefon (033) 57 26 26

3700 Spiez, Telefon (033) 54 54 33



SPAR+LEIHKASSE THUN

3700 Spiez
Seestrasse 11

Telefon (033) 54 11 65



Spiez-Märkt

8. Oktober 1990